RÅDETS AFGØRELSE 2009/1003/FUSP

af 22. december 2009

om ændring af fælles holdning 2009/788/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 27. oktober 2009 vedtog Rådet fælles holdning 2009/788/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea [1] som reaktion på sikkerhedsstyrkernes voldelige indgreb over for politiske demonstranter i Conakry den 28. september 2009.

(2) I lyset af situationens alvor i Republikken Guinea bør der pålægges supplerende restriktive foranstaltninger rettet mod de enkelte medlemmer af Det Nationale Råd for Demokrati og Udvikling (NCDD) og fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer der har forbindelse med dem, idet disse er ansvarlige for den voldelige undertrykkelse eller det politiske dødvande i landet.

(3) Desuden bør der opføres yderligere fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der har forbindelse med NCDD, på listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, i bilaget til fælles holdning 2009/788/FUSP.

(4) Yderligere handling fra Unionens side er nødvendig for at gennemføre visse foranstaltninger —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Fælles holdning 2009/788/FUSP ændres således:

1) Artikel 1 affattes således:

»*Artikel 1*

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af våben og af alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele til ovennævnte, såvel som udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, til Republikken Guinea forbydes, uanset om de hidrører fra medlemsstaternes områder eller ej.

2. Det er forbudt

a) direkte eller indirekte at yde teknisk bistand, udøve mæglervirksomhed eller levere andre tjenester i forbindelse med produkter som omhandlet i stk. 1, eller i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af sådanne produkter til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Republikken Guinea eller til anvendelse i dette land

b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i forbindelse med produkter som omhandlet i artikel 1, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, med henblik på salg, levering, overførsel eller eksport af sådanne produkter, eller ydelse af teknisk bistand, udøvelse af mæglervirksomhed eller levering af andre tjenester til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer i Republikken Guinea eller til anvendelse i dette land

c) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå forbuddene i litra a) eller b).«

2) Artikel 2 affattes således:

»*Artikel 2*

1. Artikel 1 finder ikke anvendelse på

a) salg, levering, overførsel eller eksport af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, eller af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse, som udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til brug for De Forenede Nationers (FN) og EU's institutionsopbygningsprogrammer eller EU's og FN's krisestyringsoperationer

b) salg, levering, overførsel eller eksport af ikke-kampmæssige køretøjer, der er fremstillet eller udstyret med materialer til ballistisk beskyttelse, og som udelukkende er bestemt til beskyttelsesbrug for EU's og dets medlemsstaters personale i Republikken Guinea

c) ydelse af teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med sådant udstyr eller sådanne programmer og operationer

d) levering af finansieringsmidler og finansiel bistand i forbindelse med sådant udstyr eller sådanne programmer og operationer,

såfremt sådan eksport og bistand på forhånd er godkendt af den relevante kompetente myndighed.

[1] EUT L 281 af 28.10.2009, s. 7.

2. Artikel 1 finder ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhjelme, der midlertidigt udføres til Republikken Guinea udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.«

3) Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at nægte de enkelte medlemmer af NCDD og personer med tilknytning til dem, jf. listen i bilaget, indrejse i eller gennemrejse af deres område.«

4) Følgende artikel indsættes:

»*Artikel 3a*

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres af de enkelte medlemmer af NCDD og fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer med tilknytning til dem, jf. listen i bilaget, indefryses.

2. Ingen midler eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilaget.

3. En medlemsstats kompetente myndighed kan på vilkår, som den finder passende, tillade, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives eller stilles til rådighed, efter at have konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er

a) nødvendige til at dække basale behov hos de personer, der er opført på listen i bilaget, og de familiemedlemmer, som disse har forsørgerpligt over for, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) bestemt udelukkende til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) bestemt udelukkende til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, eller

d) nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den kompetente myndighed har meddelt, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, til den kompetente myndighed i de øvrige medlemsstater og Kommissionen mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen.

Medlemsstaten underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der måtte være meddelt i medfør af dette stykke.

4. Uanset stk. 1 kan en medlemsstats kompetente myndigheder give tilladelse til frigivelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret, der er truffet inden den dato, hvor den i artikel 3a omhandlede fysiske eller juridiske person, enhed eller organ blev medtaget i bilaget, eller af en dom, administrativ afgørelse eller voldgiftsmæssig kendelse, der er afsagt før nævnte dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan afgørelse om tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder

c) afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for en fysisk eller juridisk person, enhed eller organ, der er opført i bilaget, og

d) anerkendelse af afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, afgørelsen eller kendelsen må ikke ske i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

Medlemsstaten underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der måtte være meddelt i medfør af dette stykke.

5. Stk. 2 finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti i form af

a) renter eller anden form for afkast fra disse konti, eller

b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået inden den dato, hvor disse konti blev omfattet af denne fælles holdning,

forudsat at sådanne renter, andre afkast og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.«

Artikel 2

Bilaget til fælles holdning 2009/788/FUSP erstattes af bilaget til denne afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 2009.

På Rådets vegne
A. CARLGREN
Formand

BILAG II

LISTE OVER PERSONERNE NÆVNT I ARTIKEL 3 OG 3A

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (fødselsdato og fødested, nummer i pas (Pasnr.)/id-kort)	Motiv
1.	Kaptajn Moussa Dadis CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1964 eller 29.12.1968 Pasnr.: R0001318	Formand for CNDD
2.	Generalmajor Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1946 Pasnr.: R00009392	Minister for sikkerhed og civilbeskyttelse
3.	General Sékouba KONATÉ	Fødselsdato: 1.1.1964 Pasnr.: R0003405/R0002505	Forsvarsminister
4.	Oberst Mathurin BANGOURA	Fødselsdato: 15.11.1962 Pasnr.: R0003491	Minister for telekommunikation og ny informationsteknologi
5.	Oberstløjtnant Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	Fødselsdato: 22.10.1979 Pasnr.: R0017873	Minister, fast sekretær for CNDD, (afskediget fra hæren den 26.1.2009)
6.	Kommandant Oumar BALDÉ	Fødselsdato: 26.12.1964 Pasnr.: R0003076	Medlem af CNDD
7.	Kommandant Mamadi (alias Mamady) MARA	Fødselsdato: 1.1.1954 Pasnr.: R0001343	Medlem af CNDD
8.	Kommandant Almamy CAMARA	Fødselsdato: 17.10.1975 Pasnr.: R0023013	Medlem af CNDD
9.	Oberstløjtnant Mamadou Bhoye DIALLO	Fødselsdato: 1.1.1956 Pasnr.: R0001855	Medlem af CNDD
10.	Kaptajn Koulako BÉAVOGUI		Medlem af CNDD
11.	Politioberstløjtnant Kandia (alias Kandja) MARA	Pasnr.: R0178636	Medlem af CNDD Sikkerhedsdirektør i Regionen Labé
12.	Oberst Sékou MARA	Fødselsdato: 1957	Medlem af CNDD Vicedirektør for det nationale politikorps
13.	Morciré CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1949 Pasnr.: R0003216	Medlem af CNDD
14.	Alpha Yaya DIALLO		Medlem af CNDD Direktør for det nationale toldvæsen
15.	Oberst Mamadou Korka DIALLO	Fødselsdato: 19.2.1962	Minister for handel, industri og SMV'er,
16.	Kommandant Kelitigui FARO	Fødselsdato: 3.8.1972 Pasnr.: R0003410	Minister, generalsekretær i præsidentens kabinet
17.	Oberst Fodeba TOURÉ	Fødselsdato: 7.6.1961 Pasnr.: R0003417 /R0002132	Guvernør for Kindia (tidl. ungdomsminister, afskediget som minister den 7.5.2009)
18.	Kommandant Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	Fødselsdato: 12.5.1966	Medlem af CNDD
19.	Oberst Sékou (alias Sékouba) SAKO		Medlem af CNDD
20.	Løjtnant Jean-Claude, kaldet COPLAN PIVI	Fødselsdato: 1.1.1960	Medlem af CNDD Minister med ansvar for præsidentens sikkerhed

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (fødselsdato og fødested, nummer i pas (Pasnr.)/id-kort)	Motiv
21.	Løjtnant Saa Alphonse TOURÉ	Fødselsdato: 3.6.1970	Medlem af CNDD
22.	Oberst Moussa KEITA	Fødselsdato: 1.1.1966	Medlem af CNDD Minister, fast sekretær for CNDD, med ansvar for forbindelserne til statsinstitutionerne
23.	Oberstløjtnant Aïdor (alias Aëdor) BAH		Medlem af CNDD
24.	Kommandant Bamou LAMA		Medlem af CNDD
25.	Mohamed Lamine KABA		Medlem af CNDD
26.	Kaptajn Daman (alias Dama) CONDÉ		Medlem af CNDD
27.	Kommandant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		Medlem af CNDD
28.	Kommandant Moussa Tiégboro CAMARA	Fødselsdato: 1.1.1968 Pasnr.: 7190	Medlem af CNDD Minister, præsidentens kabinet, med ansvar for den særlige tjeneste til bekæmpelse af narkotika og organiseret kriminalitet
29.	Kaptajn Issa CAMARA	Fødselsdato: 1954	Medlem af CNDD Guvernør for Mamou
30.	Oberst Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	Fødselsdato: 26.2.1957 Pasnr.: 13683	Medlem af CNDD Sundhedsminister
31.	Mamady CONDÉ	Fødselsdato: 28.11.1952 Pasnr.: R0003212	Medlem af CNDD
32.	Sekondløjtnant Cheikh Ahmed TOURÉ		Medlem af CNDD
33.	Oberstløjtnant Aboubacar Biro CONDÉ	Fødselsdato: 15.10.1962 Pasnr.: 2443/R0004700	Medlem af CNDD
34.	Bouna KEITA		Medlem af CNDD
35.	Idrissa CHERIF	Fødselsdato: 13.11.1967 Pasnr.: R0105758	Minister med ansvar for kommunikation, præsidentens kabinet, forsvarsminister
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	Fødselsdato: 9.12.1960 Pasnr.: R0020803	Statssekretær med ansvar for missioner, strategiske spørgsmål og bæredygtig udvikling
37.	Løjtnant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Præsidentens adjudant
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	Fødselsdato: 1.1.1976 Pasnr.: R0000968	Særlig rådgiver for Aboubacar Chérif »Toumba« Diakité
39.	Sekondløjtnant Marcel KOIVOGUI		Assistent for Aboubacar Chérif »Toumba« Diakité
40.	Papa Koly KOUROUMA	Fødselsdato: 3.11.1962 Pasnr.: R11914/R001534	Minister for miljø og bæredygtig udvikling
41.	Kommandant Nouhou THIAM	Fødselsdato: 1960 Pasnr.: 5180	Generalinspektør for de væbnede styrker Talsmand for CNDD
42.	Politikaptajn Théodore (alias Siba) KOUROUMA	Fødselsdato: 13.5.1971 Pasnr.: Service R0001204	Attaché i præsidentens kabinet

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (fødselsdato og fødested, nummer i pas (Pasnr.)/id-kort)	Motiv
43.	Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	Fødselsdato: 8.3.1950 Pasnr.: R0001747	Premierminister
44.	Kaptajn Mamadou SANDÉ	Fødselsdato: 12.12.1969 Pasnr.: R0003465	Minister, præsidentens kabinet, med ansvar for økonomi- og finansområdet
45.	Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	Fødselsdato: 31.12.1961 Pasnr.: 5938/R00003488	Minister, præsidentens kabinet, med ansvar for statskontrol
46.	Joseph KANDUNO		Minister med ansvar for revision, gennemsigtighed og god regeringsførelse
47.	Fodéba (alias Isto) KÉIRA	Fødselsdato: 4.6.1961 Pasnr.: R0001767	Minister for ungdom, sport og fremme af unges arbejde
48.	Oberst Siba LOHALAMOU	Fødselsdato: 1.8.1962 Pasnr.: R0001376	Justitsminister, seglbevarer
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	Fødselsdato: 1.1.1960 Pasnr. : R0001714	Minister for territorial forvaltning og politiske anliggender
50.	Alexandre Cécé LOUA	Fødselsdato: 1.1.1956 Pasnr.: R0001757 / diplomatpas: R 0000027	Minister for udenrigsanliggender og Guineas statsborgere i udlandet
51.	Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	Fødselsdato: 4.10.1968 Pasnr.: R0001758	Minister for miner og energi
52.	Boubacar BARRY	Fødselsdato: 28.5.1964 Pasnr.: R0003408	Viceminister ved præsidentens kabinet med ansvar for bygge- og anlægsvirksomhed, fysisk planlægning og den offentlige arkitektoniske kulturarv
53.	Demba FADIGA	Fødselsdato: 1.1.1952 Pasnr.: opholdstilladelse FR365845/365857	Medlem af CNDD, Overordentlig og befuldmægtiget ambassadør Ansvarlig for forbindelserne mellem CNDD og regeringen
54.	Mohamed DIOP	Fødselsdato: 1.1.1963 Pasnr.: R0001798	Medlem af CNDD Guvernør for Conakry
55.	Sergent Mohamed (alias Tigre) CAMARA		Medlem af de væbnede styrker, knyttet til præsidentgardens kaserne »Koundara«
56.	Habib HANN	Fødselsdato: 15.12.1950 Pasnr.: 341442	Komitéen for Revision og Overvågning af Statens Strategiske Sektorer
57.	Ousmane KABA		Komitéen for Revision og Overvågning af Statens Strategiske Sektorer
58.	Alfred MATHOS		Komitéen for Revision og Overvågning af Statens Strategiske Sektorer
59.	Kaptajn Mandiou DIOUBATÉ	Fødselsdato: 1.1.1960 Pasnr.: R0003622	Direktør for præsidentens pressekontor Talsmand for CNDD
60.	Cheik Sydia DIABATÉ	Fødselsdato: 23.4.1968 Pasnr.: R0004490	Medlem af de væbnede styrker Direktør for Forsvarsministeriets Informations- og Efterretningstjeneste
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	Fødselsdato: 11.11.1961 Pasnr.: R0048243	Generaldirektør for Guineas Radio og Tv

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikationsoplysninger (fødselsdato og fødested, nummer i pas (Pasnr.)/id-kort)	Motiv
62.	Alhassane BARRY	Fødselsdato: 15.11.1962 Pasnr.: R0003484	Direktør for Centralbanken
63.	Roda Namatala FAWAZ	Fødselsdato: 6.7.1947 Pasnr.: R0001977	Forretningsmand med tilknytning til CNDD, der har ydet økonomisk støtte til CNDD
64.	Dioulde DIALLO		Forretningsmand med tilknytning til CNDD, der har ydet økonomisk støtte til CNDD
65.	Kerfalla CAMARA		KPC PDG de Gui. Co. Pres Forretningsmand med tilknytning til CNDD, der har ydet økonomisk støtte til CNDD
66.	Dr. Moustapha ZABATT	Fødselsdato: 6.2.1965	Læge og præsidentens personlige rådgiver
67.	Aly MANET		Bevægelsen »Dadis skal blive«
68.	Louis M'bemba SOUMAH		Minister for beskæftigelse, forvaltningsreform og den offentlige tjeneste
69.	Cheik Fantamady CONDÉ		Minister for information og kultur
70.	Boureima CONDÉ		Minister for landbrug og husdyropdræt
71.	Mariame SYLLA		Minister for decentralisering og udvikling af lokalområder